SWIVEL

MANUAL DE INSTRUÇÕES



PT

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Índice

1 Explicação dos símbolos..... 3

2 Segurança..... 4

2.1 Manual de instruções..... 4

2.2 Finalidade..... 4

2.3 Aplicação incorreta..... 4

2.4 Indicações de segurança..... 4

3 Configurações..... 6

3.1 Ajustar apoio para a cabeça..... 6

3.2 Usar inserção de recém-nascido..... 7

3.3 Ajustar a concha do assento..... 7

4 Utilização no veículo..... 10

4.1 Tipos de fixação A e B..... 10

4.2 Fixar a cadeira de criança A (40 – 105 cm)..... 10

4.3 Soltar a cadeira de criança A (40 – 105 cm).... 13

4.4 Fixar a cadeira de criança B (100 – 125 cm).... 14

4.5 Soltar a cadeira de criança B (100 – 125 cm).. 17

5 Apertar e desapertar as fivelas..... 18

5.1 Colocar o cinto à criança A (40 – 105 cm)..... 18

5.2 Verificar antes de cada viagem A (40 – 105 cm)..... 19

5.3 Retirar o cinto à criança A (40 – 105 cm)..... 19

5.4 Colocar o cinto à criança B (100 – 150 cm)..... 20

5.5 Verificar antes de cada viagem B (100 – 125 cm)..... 20

5.6 Retirar o cinto à criança B (100 – 150 cm)..... 21

6 Mudança do tipo de fixação..... 22

6.1 Reequipamento do tipo de fixação B (100 – 125 cm)..... 22

6.2 Reequipamento para o tipo de fixação A (40 – 105 cm)..... 24

7 Limpeza e manutenção..... 26

7.1 Revestimento..... 26

7.2 Proteção para os ombros..... 26

7.3 Limpar o fecho do cinto..... 27

7.4 Resolução de problemas..... 27

8 Armazenamento e eliminação..... 28

8.1 Armazenamento..... 28

8.2 Eliminação..... 28

9 Contacto..... 29

1 Explicação dos símbolos

Avisos

Os avisos são utilizados neste manual de instruções para assinalar situações potencialmente perigosas. Os avisos informam-no sobre os seguintes pontos:

– Nível de perigo,
– Natureza e origem do perigo,
– Consequências do incumprimento,
– Medidas de segurança.

Os avisos são apresentados da seguinte forma:

⚠ ATENÇÃO

Natureza e origem do perigo

Consequências do incumprimento

▶ Medidas de segurança

Nível de perigo	Significado
PERIGO	Indica situações perigosas que, se não forem evitadas, resultarão em ferimentos graves ou morte.
AVISO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.
CUIDADO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.
NOTA	Indica processos que podem conduzir a danos materiais.

Sinais e símbolos

ⓘ Chama a sua atenção para informações importantes.

Passo de ação único

▶ ...

Passo de ação

1. Solicita-lhe que adote medidas.
2. Sequência definida de passos de ação.
3. ...

Resultado da ação

✓ Aqui encontra o resultado de uma sequência de passos de ação.

2 Segurança

2.1 Manual de instruções

Este manual de instruções faz parte do produto e contribui para uma utilização segura. A inobservância pode causar ferimentos graves, que podem ser fatais. Em caso de dúvidas, não utilize o produto e contacte imediatamente o comerciante.

- ▶ Leia o manual de instruções.

2.2 Finalidade

Este produto está concebido, testado e aprovado em conformidade com os requisitos da norma ONU R129/03.
Destina-se à segurança de uma criança no veículo.
Esta cadeira de criança está aprovada para crianças com uma altura de 40 cm a 125 cm. Para que a criança esteja fixada de forma correta, existem dois tipos de fixação **A** e **B**. Cada tipo de fixação foi desenvolvido para uma gama de alturas definida. Fixe a cadeira de criança de acordo com a altura da criança.

Altura da criança	Tipo de fixação
40 cm - 105 cm	**A**
ⓘ Peso máximo de 18 kg.	
ⓘ Deve utilizar a inserção de recém-nascido até uma altura máxima de 75 cm.	
100 cm - 125 cm	**B**

Utilize este produto apenas em assentos do veículo voltados para a frente.
A homologação extingue-se se efetuar alterações neste produto. As alterações devem ser efetuadas exclusivamente pelo fabricante. Os autocolantes no produto são um componente importante do produto.

- ▶ Não faça nenhumas alterações no produto.
- ▶ Não remova nenhuns autocolantes do produto.

2.3 Aplicação incorreta

- ▶ Não utilize o produto como um brinquedo.
- ▶ Não utilize o produto como assento fora do veículo.
- ▶ Utilize apenas os pontos de fixação para fixar a cadeira de criança que são descritos neste manual de instruções.
- ▶ Nunca fixe o produto com um cinto de 2 pontos de fixação.
- ▶ Tenha em atenção que o produto não fique preso entre objetos duros (porta do carro, calhas do assento, etc.).
- ▶ Manter o produto afastado de humidade, água, líquidos, pó e névoa salina.
- ▶ Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- ▶ Nunca lubrifique nem aplique óleo em qualquer parte do produto.
- ▶ Os revestimentos sensíveis dos assentos dos carros podem ficar danificados. Use a base para a cadeira de criança Britax Römer. Esta pode ser adquirida à parte.

2.4 Indicações de segurança

Perigo de ferimento se a cadeira de criança estiver danificada
Em caso de acidente a uma velocidade de impacto superior a 10 km/h, é possível que a cadeira de criança fique danificada, sem que os danos sejam imediatamente evidentes. Caso ocorra outro acidente, podem surgir ferimentos graves.

- ▶ Substitua o produto na sequência de algum acidente.
- ▶ Envie o produto danificado para inspeção (mesmo que tenha apenas caído ao chão).
- ▶ Verifique regularmente todas as peças importantes relativamente a danos.
- ▶ Certifique-se que todo os componentes mecânicos estão funcionais.

Perigo de queimaduras por componentes quentes
Os componentes do produto podem aquecer devido à radiação solar. A pele das crianças é sensível, podendo ser assim ficar lesionada.

- ▶ Proteja o produto contra a radiação solar intensa direta, quando não está a ser usado.

Perigo de ferimento durante o uso
A temperatura pode subir perigosamente de modo muito rápido num veículo. Além disso, sair pelo lado da faixa de rodagem pode ser perigoso.

- ▶ Nunca deixe a criança sem vigilância no veículo.
- ▶ Fixe e retire a cadeira de criança exclusivamente do lado do passeio.

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos
Em caso de uma travagem de emergência ou em caso de acidente, objetos e pessoas não fixos poderão ferir os outros ocupantes.

- ▶ Proteja apenas o produto tal como descrito neste manual de instruções.
- ▶ Fixe os encostos do assento do veículo (por exemplo, encaixe o banco traseiro rebatível).
- ▶ Fixe ou remova todos os objetos pesados ou de arestas vivas no veículo (por exemplo, na chapeleira).

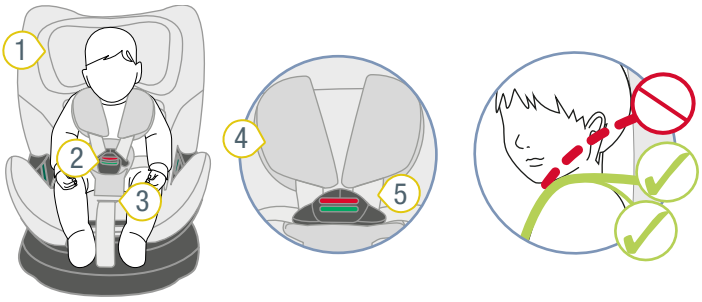
- Certifique-se que todas as pessoas no veículo têm o cinto de segurança colocado.
- Certifique-se que o produto no veículo está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportada nenhuma criança.

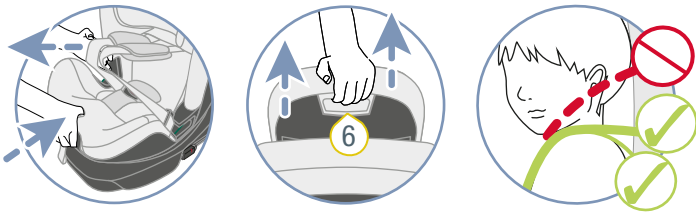
3 Configurações

3.1 Ajustar apoio para a cabeça

ⓘ O ajuste do apoio para a cabeça depende do tipo de fixação (vide "Tipos de fixação A e B", página 10).

3.1.1 Ajustar o apoio para a cabeça A (40 – 105 cm)



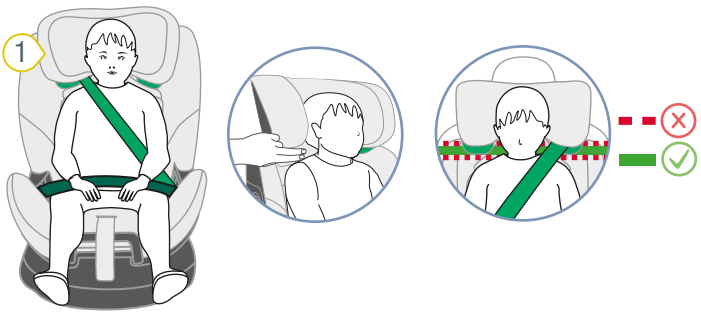


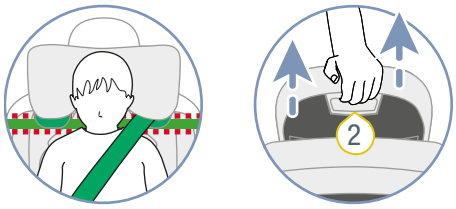
1. Apoio para a cabeça
2. Fecho do cinto
3. Botão de ajuste
4. Proteção para os ombros
5. Cintos para os ombros
6. Botão para soltar

1. Verifique se o apoio para a cabeça **1** está corretamente ajustado.
   ⓘ Se os cintos para os ombros estiverem à altura do ombro da criança ou ligeiramente acima deste, o apoio para a cabeça encontra-se corretamente ajustado.
   ▶ Se o apoio para a cabeça não estiver ajustado corretamente, siga os passos abaixo.
2. Para soltar o arnês, prima o botão de ajuste **3** e puxe em simultâneo ambos os cintos para os ombros **5** para a frente.
   ⓘ As proteções para os ombros **não** estão ligadas aos cintos para os ombros. Ao puxar as proteções para os ombros, o arnês **não** fica solto. Puxe apenas pelos cintos para os ombros.
3. Mantenha premido o botão para soltar **6** e desloque o apoio para a cabeça **1** para a altura correta do ombro.
4. Verifique se o apoio para a cabeça **1** está devidamente encaixado, empurrando para baixo o apoio para a cabeça **1**.

✓ O apoio para a cabeça **1** está corretamente ajustado.

3.1.2 Ajustar o apoio para a cabeça B (100 – 125 cm)



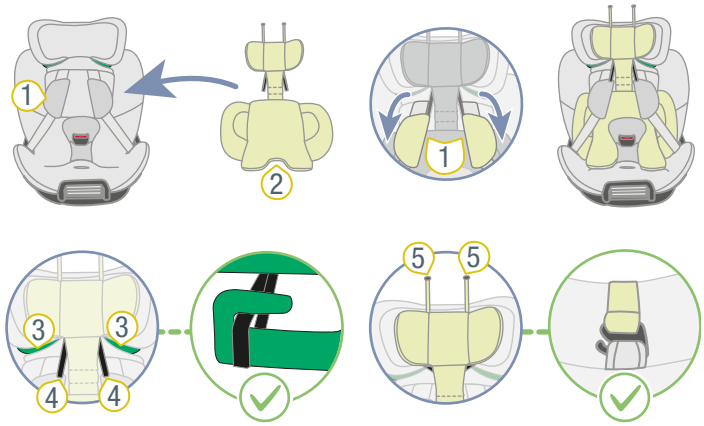


1. Apoio para a cabeça
2. Botão para soltar

1. Verifique se o apoio para a cabeça **1**está corretamente ajustado à altura da criança.
   ⓘ Se o apoio para a cabeça estiver dois dedos acima da altura do ombro da criança, o apoio para a cabeça está corretamente ajustado.
   ▶ Se o apoio para a cabeça não estiver ajustado corretamente, siga os passos abaixo.
2. Mantenha premido o botão para soltar **2** e desloque o apoio para a cabeça **1** para a altura correta do ombro.
3. Verifique se o apoio para a cabeça **1** está devidamente encaixado, empurrando para baixo o apoio para a cabeça **1**.

✓ O apoio para a cabeça **1** está ajustado à altura da criança.

3.2 Usar inserção de recém-nascido



1. Proteção para os ombros
2. Inserção de recém-nascido
3. Suporte do cinto verde-claro
4. Presilhas
5. Gancho de plástico

ⓘ Deve utilizar a inserção de recém-nascido até uma altura máxima de 75 cm.

1. Abra o fecho do cinto, premindo o botão vermelho.
2. Para soltar o arnês, prima o botão de ajuste e puxe em simultâneo ambos os cintos para os ombros para a frente.
3. Puxe o apoio para a cabeça o máximo para fora.
4. Coloque a inserção de recém-nascido **2** na cadeira de criança.
5. Coloque ambos os cintos para os ombros **1** sobre a inserção de recém-nascido **2**.
6. Suspenda ambas as presilhas **4** no suporte do cinto verde-claro **3**.
7. Prenda ambos os ganchos de plástico **5** na presilha **1** no revestimento do apoio para a cabeça.
8. Introduza o fecho do cinto e a proteção da união dos cintos através das reentrâncias na parte inferior da inserção de recém-nascido **2**.

3.3 Ajustar a concha do assento

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos se a concha do assento for mal fixada

Quando acionar o botão de ajuste, desbloqueie o mecanismo de inclinação e rotação da concha do assento. Se um dos dois mecanismos estiver desbloqueado, isso pode causar ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.

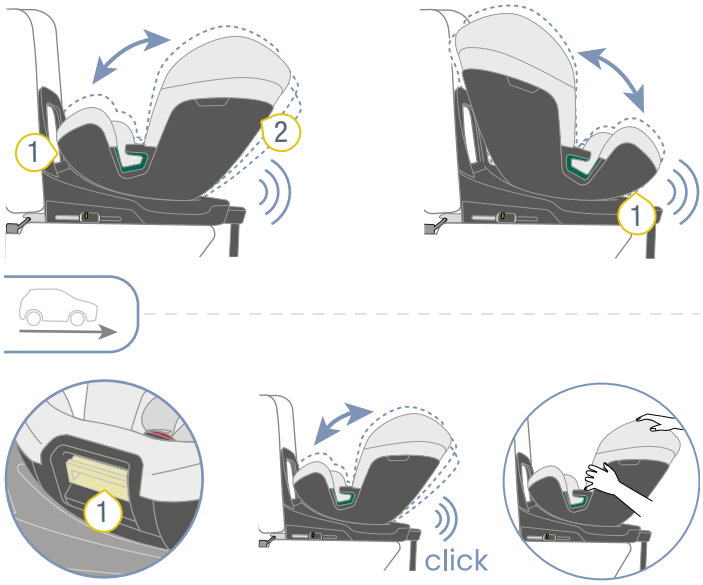
- ▶ Certifique-se de que o mecanismo de inclinação está engatado.
- ▶ Certifique-se de que o mecanismo de rotação está engatado.

ⓘ Pode usar a concha do assento em vários ângulos de inclinação diferentes.

ⓘ Pode girar a concha do assento sobre a parte inferior do assento. A função rotativa permite as seguintes aplicações:

- Entrada e saída facilitada da criança (vide "Função para entrar e sair", página 8).
- Mudança do sentido da marcha (vide "Mudar o sentido da marcha", página 8).

3.3.1 Ajustar o ângulo do assento



1. Punho ajustável
2. Concha do assento

1. Puxe o punho ajustável **1** para a frente e desloque a concha do assento **2** para a posição pretendida.
2. Solte o punho de ajuste **1**.
3. Para verificar o encaixe do mecanismo de inclinação, puxe pela concha do assento **2**.

✓ O mecanismo de inclinação encaixa com um som de “clique”.

4. Para verificar o encaixe do mecanismo de rotação, puxe pela concha do assento **2**.

✓ O mecanismo de rotação encaixa com um som de “clique”.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos provocados por cintos não esticados

Com o produto já fixo no veículo com um cinto de 3 pontos de fixação: se ajustar o ângulo do banco, pode ocorrer uma situação de cinto com folga.

- ▶ Certifique-se que o cinto de segurança do veículo está esticado e não torcido.

3.3.2 Função para entrar e sair

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. A utilização de um airbag frontal com uma concha do assento voltada para trás pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

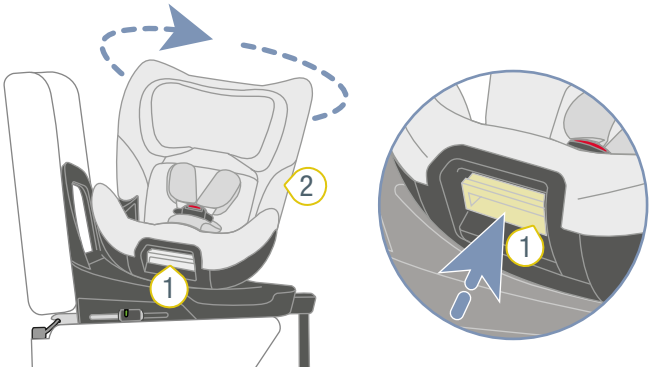
- ▶ Desative o airbag frontal.
- ▶ **Nunca** utilize a concha do assento voltada para trás com o airbag frontal ativo.
- ▶ Tenha em atenção e cumpra as instruções do manual do veículo.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a alinhamento incorreto

O alinhamento da concha do assento é crucial para a proteção da criança. Se utilizada incorretamente, mesmo uma ação de travagem pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

- ▶ **Não** utilize a cadeira de criança voltada para a frente, se a sua criança tiver menos de 76 cm ou for menor de 15 meses.
- ▶ A Britax Römer recomenda a utilização da cadeira de criança voltada para trás sempre que possível.
- ▶ Antes de cada viagem de automóvel, certifique-se de que a concha do assento rotativo da cadeira de criança está encaixado.



① Punho ajustável ② Concha do assento

1. Puxe o botão de ajuste **1** para a frente.
2. Para facilitar a entrada ou saída, rode a concha do assento **2** em direção à porta do veículo.
3. Solte o punho de ajuste **1**.
4. Fixe a criança vide "Utilização no veículo", página 10.

   TIP Em alternativa, pode usar esta posição da concha do assento para retirar a criança.
5. Fixe a concha do assento **2**, rodando-a para trás.
6. Para verificar o encaixe do mecanismo de rotação, puxe pela concha do assento **2**.

✓ O mecanismo de rotação encaixa com um som de “clique”.

7. Para verificar o encaixe do mecanismo de inclinação, puxe pela concha do assento **2**.

✓ O mecanismo de inclincação encaixa com um som de “clique”.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos provocados por cintos não esticados

Com o produto já fixo no veículo com um cinto de 3 pontos de fixação: se ajustar o ângulo do banco, pode ocorrer uma situação de cinto com folga.

- ▶ Certifique-se que o cinto de segurança do veículo está esticado e não torcido.

3.3.3 Mudar o sentido da marcha

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. A utilização de um airbag frontal com uma concha do assento voltada para trás pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

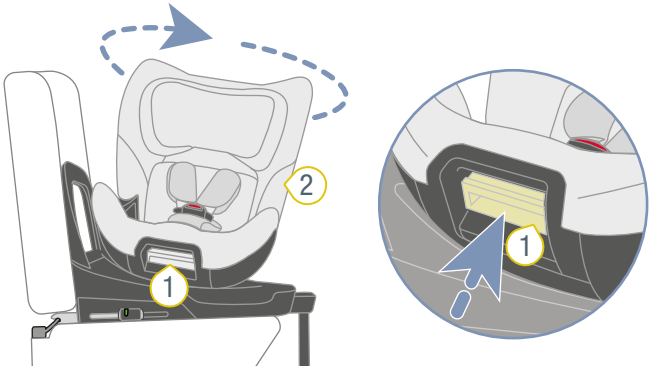
- ▶ Desative o airbag frontal.
- ▶ **Nunca** utilize a concha do assento voltada para trás com o airbag frontal ativo.
- ▶ Tenha em atenção e cumpra as instruções do manual do veículo.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a alinhamento incorreto

O alinhamento da concha do assento é crucial para a proteção da criança. Se utilizada incorretamente, mesmo uma ação de travagem pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

- ▶ **Não** utilize a cadeira de criança voltada para a frente, se a sua criança tiver menos de 76 cm ou for menor de 15 meses.
- ▶ A Britax Römer recomenda a utilização da cadeira de criança voltada para trás sempre que possível.
- ▶ Antes de cada viagem de automóvel, certifique-se de que a concha do assento rotativo da cadeira de criança está encaixado.



1 Punho ajustável 2 Concha do assento

1. Puxe o botão de ajuste **1** para a frente.
2. Para mudar o sentido da marcha, rode a concha do assento **2** no sentido pretendido.
3. Solte o punho de ajuste **1**.
4. Para verificar o encaixe do mecanismo de rotação, puxe pela concha do assento **2**.

✓ O mecanismo de rotação encaixa com um som de “clique”.

5. Para verificar o encaixe do mecanismo de inclinação, puxe pela concha do assento **2**.

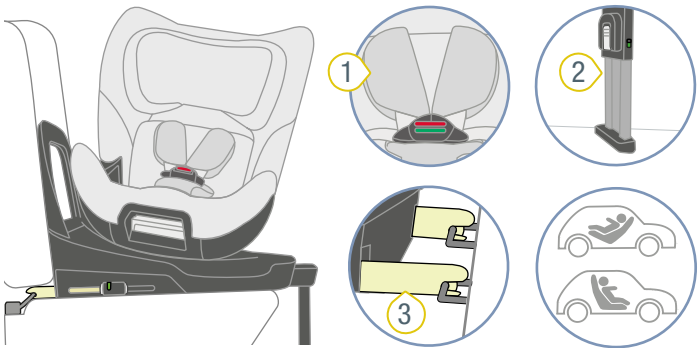
✓ O mecanismo de inclincação encaixa com um som de “clique”.

4 Utilização no veículo

4.1 Tipos de fixação A e B

ⓘ Este produto é fornecido com a configuração do tipo de fixação **A**. Caso pretenda utilizar o tipo de fixação **B** tem de mudar o tipo de fixação (vide "Mudança do tipo de fixação", página 22).

4.1.1 Tipo de fixação A (40 – 105 cm)

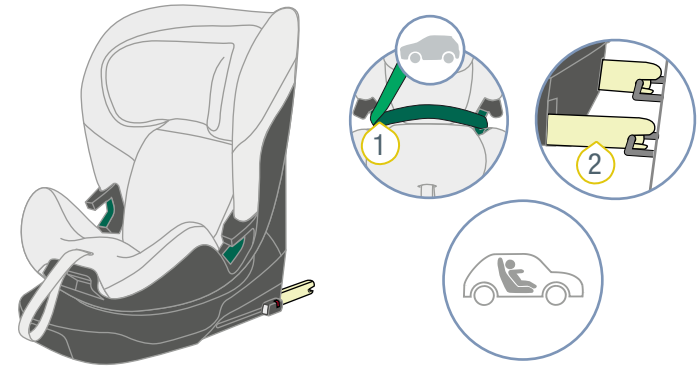


1 Cinto de 5 pontos de fixação
2 Perna de apoio
3 ISOFIX

No tipo de fixação **A**, a cadeira de criança é fixada com ISOFIX **2** e a perna de apoio **3** no assento do veículo. A criança é fixada com o cinto de 5 pontos de fixação **1** na cadeira de criança.
A concha do assento pode ser rodada no tipo de fixação **A**. Use a cadeira de criança conforme previsto em relação à idade e altura da criança (vide "Finalidade", página 4).

Tipo de fixação	Característica
A1	Concha do assento voltada para trás
A2	Concha do assento voltada para a frente

4.1.2 Tipo de fixação B (100 – 125 cm)



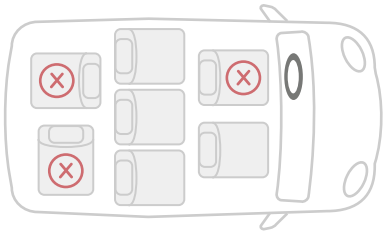
1 Cinto de 3 pontos de fixação
2 ISOFIX

No tipo de fixação **B**, a cadeira de criança é fixada com ISOFIX **2** no assento do veículo. A criança é fixada com o cinto de 3 pontos de fixação **1** do assento do veículo na cadeira de criança. A perna de apoio, no caso do tipo de fixação **B , não** pode ser usada. Utilize a cadeira de criança voltada para a frente. Use a cadeira de criança conforme previsto em relação à idade e altura da criança (vide "Finalidade", página 4).

4.2 Fixar a cadeira de criança A (40 – 105 cm)

4.2.1 Selecionar o lugar de assento

1. Tenha em atenção e cumpra o manual do veículo.
   TIP Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.



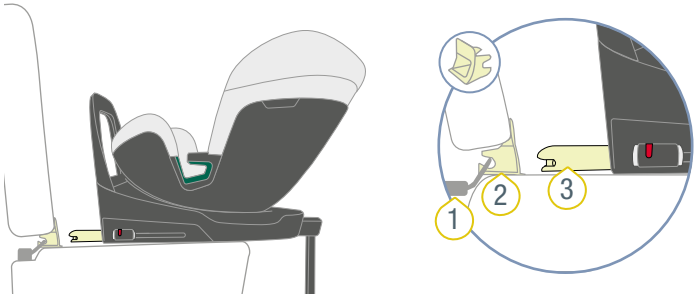
2. Escolha um lugar de assento adequado.
   – Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.
     TIP Em casos raros, o ajuste da cadeira de criança em assentos do veículo com homologação i-Size é limitado.
   – São adequados os assentos do veículo testados e aprovados por nós. Estes podem ser consultados na nossa lista de tipos. A lista de tipos pode ser encontrada através do link:
     https://manuals.britax.com/product/p1060-1
     TIP A lista dos modelos de veículos foi elaborada segundo os requisitos da norma UN R129 e contém os modelos de veículos em que o produto foi testado de acordo com as instruções do manual de instruções até ao momento da publicação. No entanto, a indicação de um determinado modelo de veículo não representa qualquer garantia da montagem do produto no veículo indicado, e advertimos que os clientes devem sempre consultar o manual de instruções para a montagem correta do produto.
     TIP Se o veículo pretendido não constar da lista de tipos, contacte-nos (vide "Contacto", página 29).
3. Recomendamos que os assentos do veículo sejam posicionados da seguinte forma.
   Quando usado num banco da frente:
   – Empurre o banco da frente o mais para trás possível.

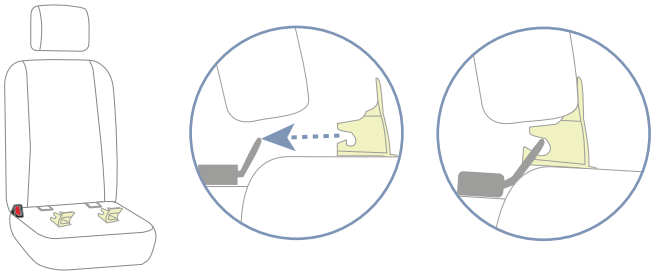
Quando usado no banco de trás:

– Empurre o banco de trás o mais para trás possível.
– Empurre o banco da frente o mais para a frente possível.

4.2.2 Aplicar acessórios de encaixe

ⓘ Os acessórios de encaixe facilitam a união dos conectores ISOFIX da cadeira de criança com os estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo. Alguns veículos já dispõem de acessórios de encaixe integrados. Verifique se o veículo já dispõe de acessórios de encaixe integrados. Se o veículo não os tiver, a Britax Römer recomenda a utilização de acessórios de encaixe. Estes estão incluídos com a cadeira de criança.



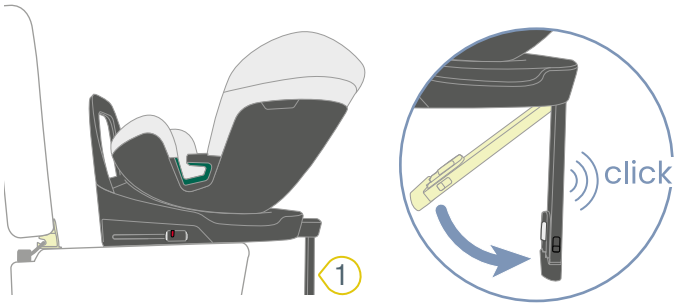


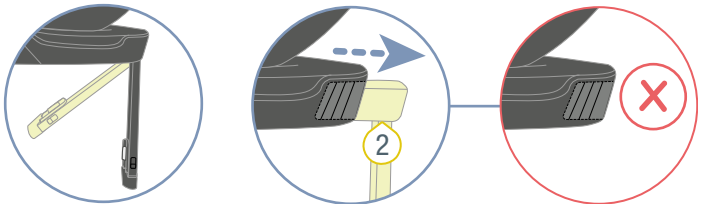
① Estribo de retenção ISOFIX
② Acessórios de encaixe
③ Conector ISOFIX

▶ Fixe os dois acessórios de encaixe **2**com o recorte apontado para cima nos estribo de retenção ISOFIX **1** do assento do veículo.

ⓘ Para assentos de veículos com encosto rebatível, os acessórios de encaixe **2** devem ser novamente removidos, antes de o encosto ser dobrado.

4.2.3 Posicionar a cadeira de criança

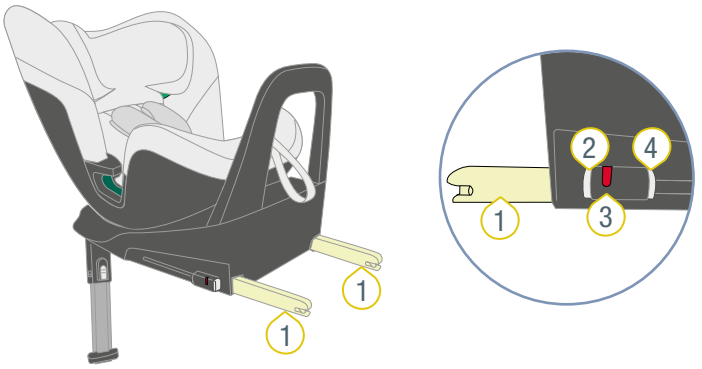


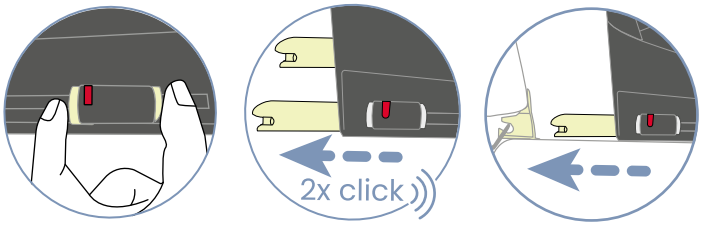


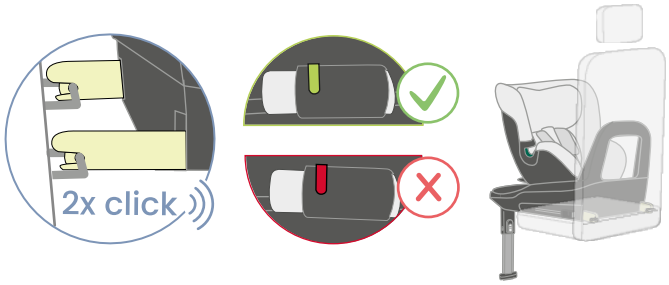
① Perna de apoio
② Cabeça da perna de apoio

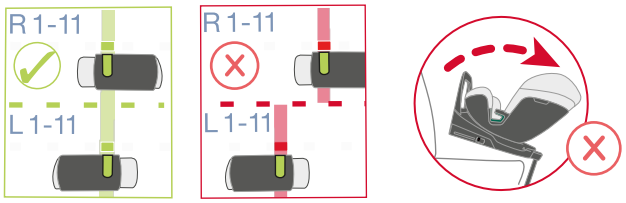
1. Certifique-se de que a cadeira de criança está equipada para o tipo de fixação **A** (vide "Reequipamento para o tipo de fixação A (40 – 105 cm)", página 24).
2. Desdobre completamente a perna de apoio **1**.
✓ A perna de apoio **1** engata de forma audível.
3. Retire completamente a cabeça **2** da perna de apoio.
✓ A cabeça **2** da perna de apoio engata de forma audível.
4. Coloque a cadeira de criança no assento do veículo selecionado.

4.2.4 Fixar ISOFIX









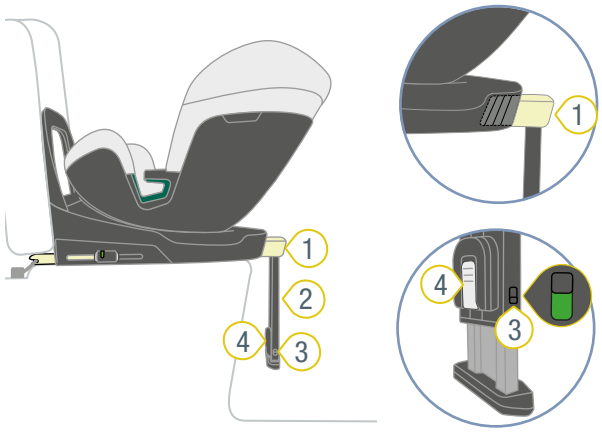
1 Conector ISOFIX
2 Botão de desbloqueio
3 Indicador ISOFIX
4 Botão de segurança

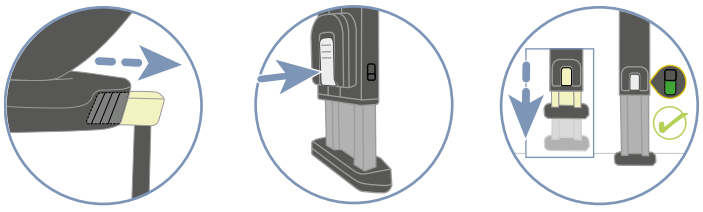
1. Prima o botão de segurança **4** e o botão de desbloqueio **2** um contra o outro e empurre o conector ISOFIX **1** o máximo para fora.
✓ O conector ISOFIX **1** engata de forma audível.
2. Empurre o segundo conector ISOFIX **1** também o máximo para fora.
✓ O segundo conector ISOFIX **1** engata de forma audível.
✓ Ambos os conectores ISOFIX **1** são estendidos para fora ao máximo.
3. Ligue os conectores ISOFIX **1** aos estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo.
✓ Ambos os conectores ISOFIX **1** engatam de forma audível.
✓ Ambos os indicadores ISOFIX **3** mostram a cor verde.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos provocados por cadeira de criança não segura. Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX se encontram completamente engatados. Ambos os indicadores ISOFIX devem mostrar a cor verde.

4. Aperte a ligação ISOFIX premindo com força a cadeira de criança no assento do veículo.
TIP Ao apertar a cadeira de criança no assento do veículo, reduz-se a amplitude horizontal de movimento da cadeira de criança. Quanto menor a folga de movimento, maior é o efeito protetor para a criança.
5. Aumente a tensão da ligação ISOFIX, aplicando força à frente na parte inferior do assento de lado.
TIP Recomendamos que prima a parte inferior do assento alternadamente para a esquerda e para a direita.
6. Verifique se os conectores ISOFIX **1** estão igualmente retraídos.
TIP As posições dos conectores ISOFIX estão indicadas no produto através de números. Encontra estes números acima dos indicadores ISOFIX. Ambos os indicadores ISOFIX devem apontar para o mesmo número.
7. Verifique se os conectores ISOFIX **1** estão ligados aos estribos de retenção ISOFIX de ambos os lados, puxando a cadeira de criança.
✓ Caso não seja possível libertar nenhum dos conectores ISOFIX **1**, então ambos estão ligados ao veículo.

4.2.5 Ajustar a perna de apoio





1 Cabeça da perna de apoio
2 Perna de apoio
3 Indicador de apoio
4 Botão de ajuste

1. Certifique-se que a cabeça **1** da perna de apoio continua extraída.
2. Certifique-se de que a perna de apoio **2** está dobrada para fora.
3. Mantenha premido o botão de ajuste **4**.
4. Estenda a perna de apoio **2** até ao chão do veículo.
5. Solte o botão de ajuste **4**.

✓ O botão de ajuste **4** engata de forma audível.

✓ O indicador de apoio **3** mostram a cor verde.

✓ A parte inferior da parte inferior do assento fica sobre a área de assentamento do assento do veículo.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos provocados por perna de apoio instável. **Nunca** coloque nenhum objeto por baixo da perna de apoio. Certifique-se de que a perna de apoio fica estável, no chão do veículo.

6. Certifique-se de que a perna de apoio **2** não levanta a parte inferior do assento da área de assentamento do assento do veículo .

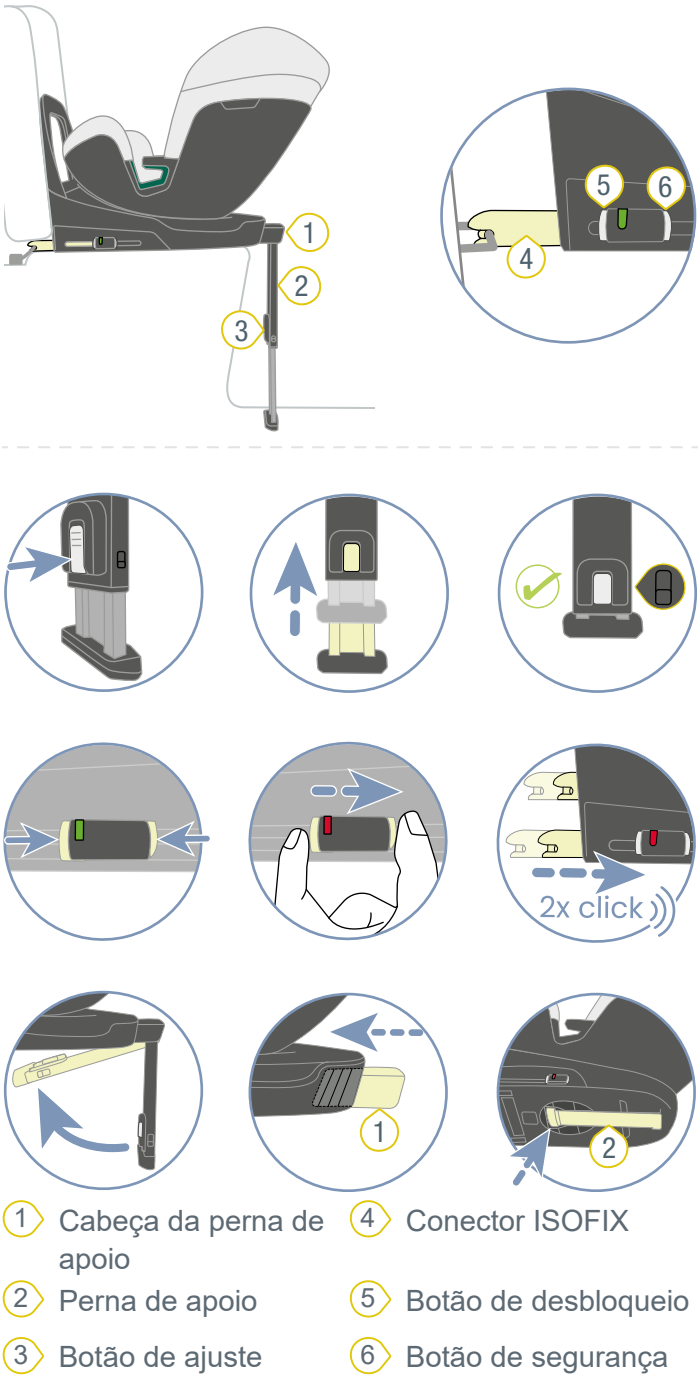
4.3 Soltar a cadeira de criança A (40 – 105 cm)

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a cadeira de criança não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

► Fixe sempre a cadeira de criança no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.



1. Cabeça da perna de apoio
2. Perna de apoio
3. Botão de ajuste
4. Conector ISOFIX
5. Botão de desbloqueio
6. Botão de segurança

1. Mantenha premido o botão de ajuste **3**.
2. Faça deslizar a parte inferior da perna de apoio **2** para a parte superior.
3. Solte o botão de ajuste **3**.

✓ A perna de apoio **2** fica totalmente retraída.

4. Prima o botão de segurança **6** e o botão de desbloqueio **5** um contra o outro e empurre o conector ISOFIX **4** de novo para a base do assento.
5. Volte a empurrar o segundo conector ISOFIX **4** também para a base do assento.

✓ Ambos os conectores ISOFIX **4** ficam protegidos contra danos.

6. Retire a cadeira de criança do veículo.
7. Dobre para dentro a perna de apoio **2**.

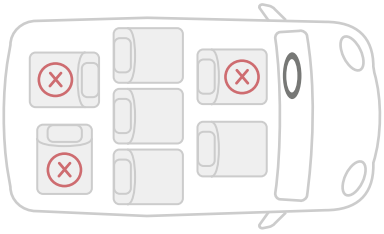
8. Deslize a cabeça **1** da perna de apoio para a parte inferior do assento.
9. Guarde a perna de apoio **2** na parte inferior do assento.

4.4 Fixar a cadeira de criança B (100 – 125 cm)

4.4.1 Selecionar o lugar de assento

1. Tenha em atenção e cumpra o manual do veículo.

   TIP Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.



2. Escolha um lugar de assento adequado.
   - Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.

     TIP Em casos raros, o ajuste da cadeira de criança em assentos do veículo com homologação i-Size é limitado.
   - São adequados os assentos do veículo testados e aprovados por nós. Estes podem ser consultados na nossa lista de tipos. A lista de tipos pode ser encontrada através do link:

     https://manuals.britax.com/product/p1060-1

     TIP A lista dos modelos de veículos foi elaborada segundo os requisitos da norma UN R129 e contém os modelos de veículos em que o produto foi testado de acordo com as instruções do manual de instruções até ao momento da publicação. No entanto, a indicação de um determinado modelo de veículo não representa qualquer garantia da montagem do produto no veículo indicado, e advertimos que os clientes devem sempre consultar o manual de instruções para a montagem correta do produto.

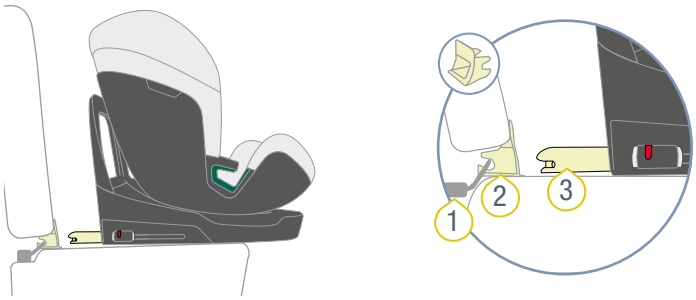
     TIP Se o veículo pretendido não constar da lista de tipos, contacte-nos (vide "Contacto", página 29).
3. Recomendamos que os assentos do veículo sejam posicionados da seguinte forma.

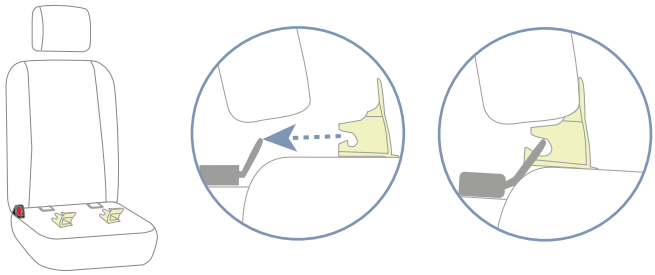
   Quando usado num banco da frente:
   - Empurre o banco da frente o mais para trás possível.

   Quando usado no banco de trás:
   - Empurre o banco de trás o mais para trás possível.
   - Empurre o banco da frente o mais para a frente possível.

4.4.2 Aplicar acessórios de encaixe

ⓘ Os acessórios de encaixe facilitam a união dos conectores ISOFIX da cadeira de criança com os estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo. Alguns veículos já dispõem de acessórios de encaixe integrados. Verifique se o veículo já dispõe de acessórios de encaixe integrados. Se o veículo não os tiver, a Britax Römer recomenda a utilização de acessórios de encaixe. Estes estão incluídos com a cadeira de criança.



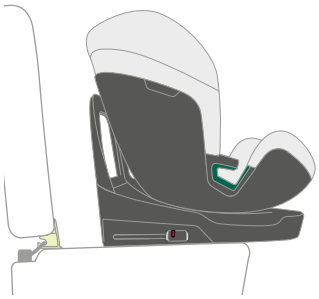


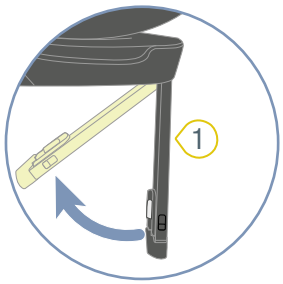
1 Estribo de retenção ISOFIX
2 Acessórios de encaixe
3 Conector ISOFIX

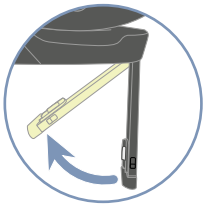
▶ Fixe os dois acessórios de encaixe **2** com o recorte apontado para cima nos estribo de retenção ISOFIX **1** do assento do veículo.

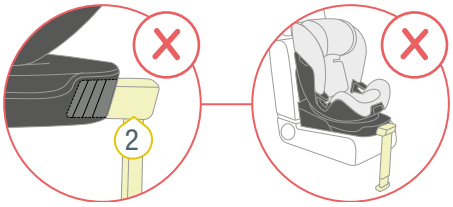
ⓘ Para assentos de veículos com encosto rebatível, os acessórios de encaixe **2** devem ser novamente removidos, antes de o encosto ser dobrado.

4.4.3 Posicionar a cadeira de criança







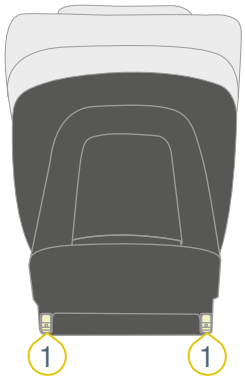


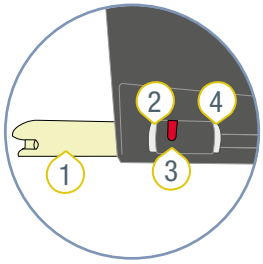
1 Perna de apoio

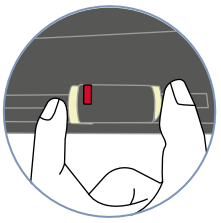
2 Cabeça da perna de apoio

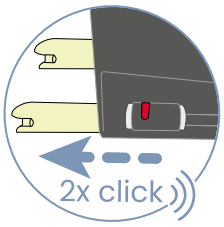
1. Certifique-se de que a cadeira de criança está equipada para o tipo de fixação **B** (vide "Reequipamento do tipo de fixação B (100 – 125 cm)", página 22).
2. Certifique-se de que a perna de apoio **1** está dobrada para dentro.
3. Certifique-se que a cabeça **2** da perna de apoio está recolhida.
4. Coloque a cadeira de criança no assento do veículo selecionado.

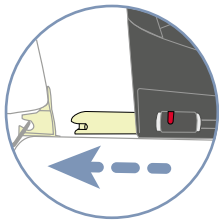
4.4.4 Fixar ISOFIX

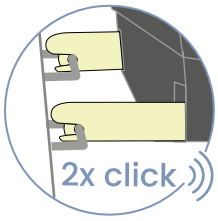


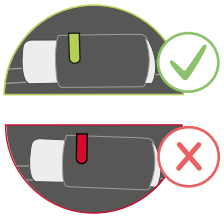


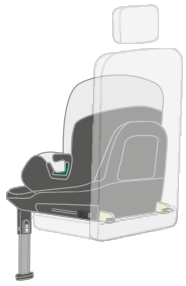


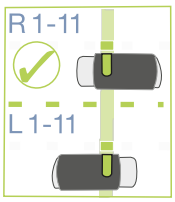


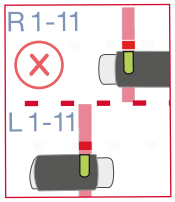














1 Conector ISOFIX

2 Botão de desbloqueio

3 Indicador ISOFIX

4 Botão de segurança

1. Prima o botão de segurança **4** e o botão de desbloqueio **2** um contra o outro e empurre o conector ISOFIX **1** o máximo para fora.

✓ O conector ISOFIX **1** engata de forma audível.

2. Empurre o segundo conector ISOFIX **1** também o máximo para fora.

✓ O segundo conector ISOFIX **1** engata de forma audível.

✓ Ambos os conectores ISOFIX **1** são estendidos para fora ao máximo.

3. Ligue os conectores ISOFIX **1** aos estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo.

✓ Ambos os conectores ISOFIX **1** engatam de forma audível.

✓ Ambos os indicadores ISOFIX **3** mostram a cor verde.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos provocados por cadeira de criança não segura. Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX se encontram completamente engatados. Ambos os indicadores ISOFIX devem mostrar a cor verde.

4. Aperte a ligação ISOFIX premindo com força a cadeira de criança no assento do veículo.

   TIP Ao apertar a cadeira de criança no assento do veículo, reduz-se a amplitude horizontal de movimento da cadeira de criança. Quanto menor a folga de movimento, maior é o efeito protetor para a criança.

5. Aumente a tensão da ligação ISOFIX, aplicando força à frente na parte inferior do assento de lado.

   TIP Recomendamos que prima a parte inferior do assento alternadamente para a esquerda e para a direita.

6. Verifique se os conectores ISOFIX **1** estão igualmente retraídos.

   TIP As posições dos conectores ISOFIX estão indicadas no produto através de números. Encontra estes números acima dos indicadores ISOFIX. Ambos os indicadores ISOFIX devem apontar para o mesmo número.

7. Verifique se os conectores ISOFIX **1** estão ligados aos estribos de retenção ISOFIX de ambos os lados, puxando a cadeira de criança.

✓ Caso não seja possível libertar nenhum dos conectores ISOFIX **1**, então ambos estão ligados ao veículo.

4.4.5 Fixar o cinto de segurança do veículo



1 Cinto diagonal
2 Apoio para a cabeça
3 Suporte do cinto verde-claro
4 Lingueta do fecho
5 Fecho do cinto do veículo

1. Ajuste o apoio para a cabeça **2** para a posição mais elevada.
2. Insira o cinto diagonal **1** no suporte do cinto verde-claro **3** do apoio para a cabeça **2**.

   ⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos devido a encaminhamento do cinto incorreto. O cinto diagonal deve apontar no sentido contrário do alinhamento da cadeira de criança. Outros encaminhamentos do cinto influenciam a segurança de forma negativa.

   - ▶ Verifique o encaminhamento do cinto.
   - ▶ Certifique-se de que o cinto diagonal aponta no sentido contrário do alinhamento da cadeira de criança.
   - ▶ **Não** utilize a cadeira de criança no assento do veículo, se o encaminhamento do cinto apontar para a frente.

3. Encaixe a lingueta do fecho **4** no fecho do cinto do veículo **5**.
4. Coloque o cinto abdominal em ambas as guias do cinto verde-escuras.

5. Coloque o cinto diagonal **1** do lado do fecho do cinto do veículo **5** na guia do cinto verde-escura.

   ⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos devido a transmissão de força incorreta.

   ▶ Verifique a posição do fecho do cinto do veículo.

   ▶ **Não** utilize a cadeira de criança no assento do veículo, se o fecho do cinto do veículo se encontrar na área da guia do cinto verde-escura.

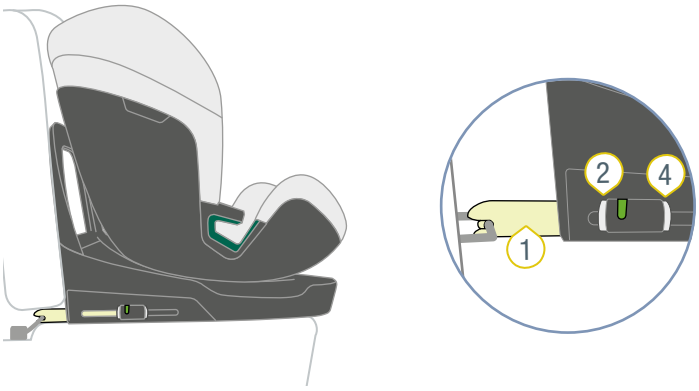
4.5 Soltar a cadeira de criança B (100 – 125 cm)

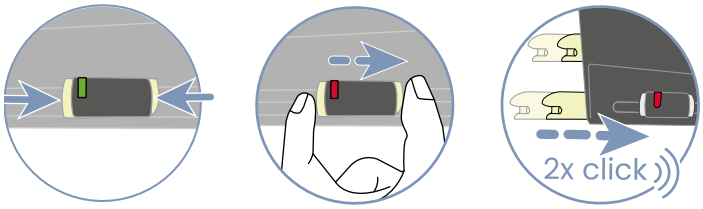
⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a cadeira de criança não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

▶ Fixe sempre a cadeira de criança no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.





1 Conector ISOFIX
2 Botão de desbloqueio
3 Botão de segurança

1. Prima o botão de segurança **3** e o botão de desbloqueio **2** um contra o outro e empurre o conector ISOFIX **1** de novo para a base do assento.
2. Volte a empurrar o segundo conector ISOFIX **1** também para a base do assento.

✓ Ambos os conectores ISOFIX **1** ficam protegidos contra danos.

5 Apertar e desapertar as fivelas

5.1 Colocar o cinto à criança A (40 – 105 cm)

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. A utilização de um airbag frontal com uma concha do assento voltada para trás pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

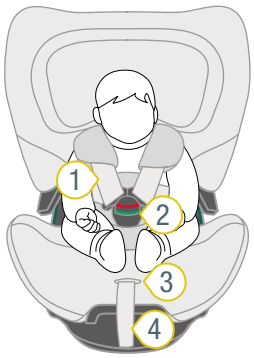
- ▶ Desative o airbag frontal.
- ▶ **Nunca** utilize a concha do assento voltada para trás com o airbag frontal ativo.
- ▶ Tenha em atenção e cumpra as instruções do manual do veículo.

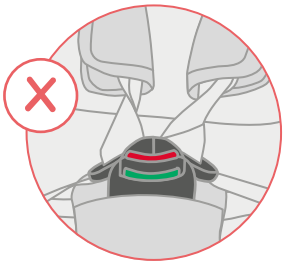
⚠ ATENÇÃO

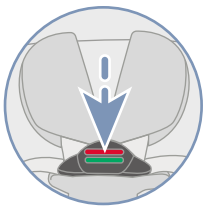
Risco de ferimentos provocados por cinto com folga

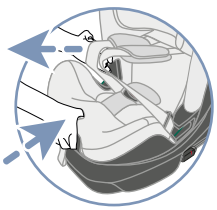
Os cintos com folga são áreas do cinto de segurança do veículo que não se encontram tensionadas contra o corpo da criança. Os cintos com folga têm uma influência negativa sobre a função protetora.

- ▶ Certifique-se de que os cintos se encontram esticados e não torcidos.
- ▶ Evite que a criança use roupa grossa debaixo do arnês.











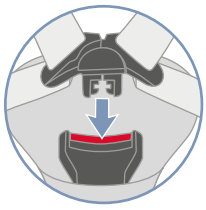


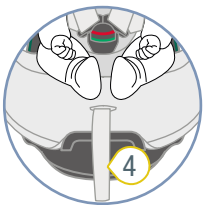
1 Cintos para os ombros
2 Fecho do cinto
3 Botão de ajuste
4 Cinto de ajuste

1. Certifique-se de que a cadeira de criança está fixa com o tipo de fixação **A** (vide "Utilização no veículo", página 10).
2. Para soltar o arnês, prima o botão de ajuste **3** e puxe em simultâneo ambos os cintos para os ombros **1** para a frente.
3. Abra o fecho do cinto **2**, premindo o botão vermelho.
4. Coloque o fecho do cinto **2** para a frente.
5. Coloque a criança na concha do assento.
6. Coloque os cintos para os ombros **1** sobre os ombros da criança.

   ⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos devido a fixação incorreta da criança. Certificar-se de que os cintos para os ombros não se encontram torcidos nem invertidos.







4 Cinto de ajuste
5 Linguetas do fecho

7. Junte ambas as linguetas do fecho **5**.
8. Insira as linguetas do fecho **5** unidas no fecho do cinto **2**.

✓ As linguetas do fecho **5** engatam de forma audível.

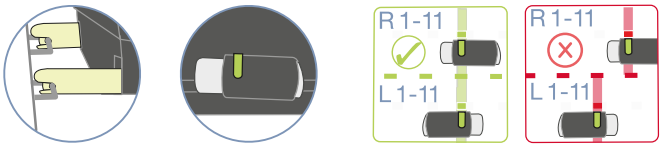
9. Para evitar cinto com folga, puxe os cintos para os ombros **1**.
10. Puxe pelo cinto de ajuste **4** até que os cintos para os ombros **1** fiquem bem aplicados contra o corpo da criança.

   ⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos no abdómen (área de tecidos moles no abdómen). Certifique-se que os cintos para a cintura passam o mais justo possível por cima da região inguinal da criança.

5.2 Verificar antes de cada viagem A (40 – 105 cm)

Para a segurança da criança, verifique os seguintes pontos antes de cada viagem de automóvel.

1. Certifique-se de que a cadeira de criança e a criança estão fixas com o tipo de fixação **A**.



2. Ambos os conectores ISOFIX estão encaixados nos estribos de retenção ISOFIX.
3. Ambos os conectores ISOFIX ficam retraídos com a mesma distância.
4. Ambos os indicadores ISOFIX mostram a cor verde.



5. A perna de apoio assenta de forma estável no chão do veículo.
6. O indicador de apoio da perna de apoio mostra a cor verde.
7. A concha do assento encontra-se completamente encaixada.
8. Os cintos da cadeira de criança ficam junto ao corpo da criança, sem apertar demasiado a criança.
9. O apoio para a cabeça está corretamente ajustado.



10. As proteções para os ombros encontram-se na posição correta para a criança.
11. Os cintos **não** se encontram torcidos, **nem** trocados.
12. O airbag frontal fica desativado quando a concha do assento é utilizada voltada para trás.
13. A cadeira de criança é utilizada conforme previsto em relação à idade e altura da criança (vide "Finalidade", página 4).

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta de controlo

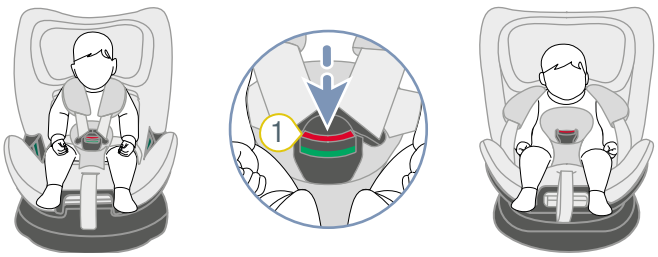
Durante a viagem, a criança pode tentar soltar o cinto de segurança ou soltar a cadeira de criança. Se a criança ou a cadeira de criança não estiverem bem fixas, isto pode conduzir a ferimentos graves ou mesmo fatais.

Se a criança ou cadeira de criança não estiverem fixas:

- Pare o veículo imediatamente assim que a situação do trânsito o permita.
- Certifique-se de que a cadeira de criança está fixa.
- Certifique-se de que a criança está presa em segurança.

ⓘ Recomendamos fazer pausas regulares em viagens longas para o bem-estar da criança. Permita à criança a oportunidade de se movimentar.

5.3 Retirar o cinto à criança A (40 – 105 cm)



① Fecho do cinto

1. Abra o fecho do cinto **1**, premindo o botão vermelho.
2. Retire a criança da cadeira de criança.

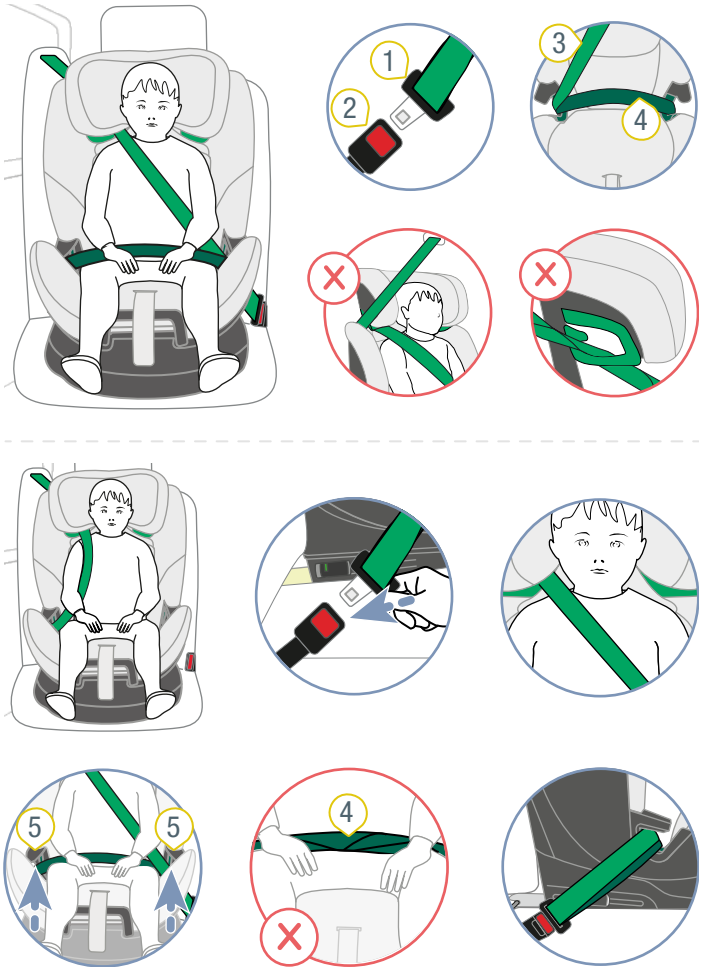
5.4 Colocar o cinto à criança B (100 – 150 cm)

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos provocados por cinto com folga

Os cintos com folga são áreas do cinto de segurança do veículo que não se encontram tensionadas contra o corpo da criança. Os cintos com folga têm uma influência negativa sobre a função protetora.

- ▶ Certifique-se de que os cintos se encontram esticados e não torcidos.
- ▶ Evite que a criança use roupa grossa debaixo do arnês.



1. Lingueta do fecho
2. Fecho do cinto do veículo
3. Cinto diagonal
4. Cinto abdominal
5. Guia do cinto verde-escuro

1. Certifique-se de que a cadeira de criança está fixa com o tipo de fixação **B** (vide "Utilização no veículo", página 10).
2. Deixe a criança sentar-se na cadeira de criança.
3. Encaixe a lingueta do fecho **1** no fecho do cinto do veículo **2**.
4. Coloque o cinto abdominal **4** em ambas as guias do cinto verde-escuras **5**.

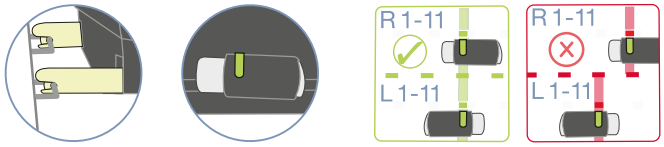
   ⚠ **ATENÇÃO** Certifique-se que o cinto abdominal **não** está torcido.
5. Coloque o cinto diagonal **3** do lado do fecho do cinto do veículo **2** na guia do cinto **5** verde-escura.

   ⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos no abdómen (área de tecidos moles no abdómen).
   Certifique-se que o cinto abdominal passa o mais justo possível por cima da região inguinal da criança.
6. Estique o cinto de segurança do veículo, puxando o cinto diagonal **3**.

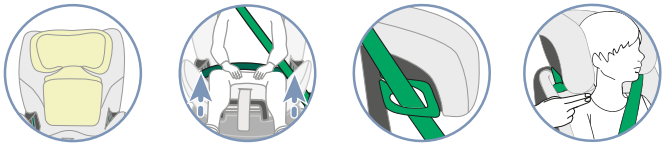
5.5 Verificar antes de cada viagem B (100 – 125 cm)

Para a segurança da criança, verifique os seguintes pontos antes de cada viagem de automóvel.

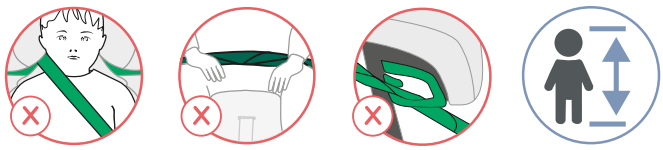
1. Certifique-se de que a cadeira de criança e a criança estão fixas com o tipo de fixação **B**.



2. Ambos os conectores ISOFIX estão encaixados nos estribos de retenção ISOFIX.
3. Ambos os conectores ISOFIX encontram-se na mesma posição.
4. Ambos os indicadores ISOFIX mostram a cor verde.



5. O apoio para a cabeça está corretamente ajustado.
6. O cinto abdominal encontra-se em ambas as guias do cinto verde-escuro.
7. O cinto diagonal encontra-se na lateral do fecho do cinto do veículo, na guia do cinto verde-escura.
8. O cinto diagonal encontra-se no suporte do cinto verde-claro.
9. O cinto diagonal passa centralmente sobre a clavícula da criança



10. O cinto diagonal **não** passa no pescoço da criança.
11. O cinto de 3 pontos de fixação **não** está torcido.
12. A cadeira de criança é utilizada conforme previsto em relação à idade e altura da criança (vide "Finalidade", página 4).

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta de controlo

Durante a viagem, a criança pode tentar soltar o cinto de segurança ou soltar a cadeira de criança. Se a criança ou a cadeira de criança não estiverem bem fixas, isto pode conduzir a ferimentos graves ou mesmo fatais.

Se a criança ou cadeira de criança não estiverem fixas:

- ▶ Pare o veículo imediatamente assim que a situação do trânsito o permita.
- ▶ Certifique-se de que a cadeira de criança está fixa.
- ▶ Certifique-se de que a criança está presa em segurança.

ⓘ Recomendamos fazer pausas regulares em viagens longas para o bem-estar da criança. Permita à criança a oportunidade de se movimentar.

5.6 Retirar o cinto à criança B (100 – 150 cm)

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a cadeira de criança não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

- ▶ Fixe sempre a cadeira de criança no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.

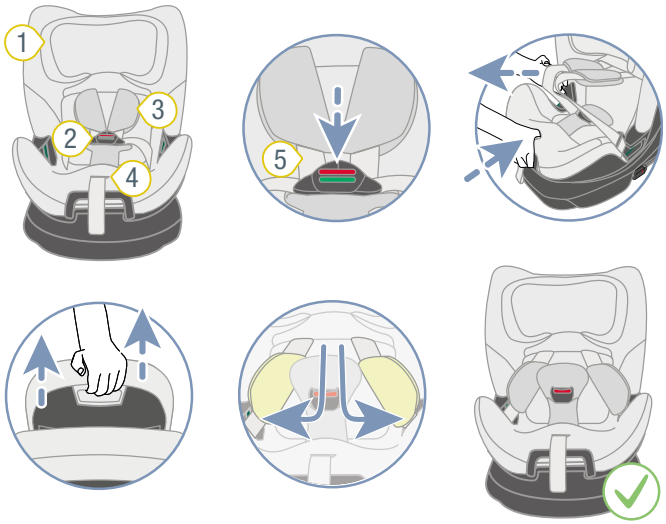
- ▶ Para retirar o cinto à criança, acione o botão para soltar do fecho do cinto do veículo.

6 Mudança do tipo de fixação

6.1 Reequipamento do tipo de fixação B (100 – 125 cm)

ⓘ Recomendamos a utilização do tipo de fixação **A** durante o máximo de tempo possível. Apenas utilize o tipo de fixação **B**, quando a criança a fixar tiver mais de **105 cm** de altura.

6.1.1 Preparar a mudança

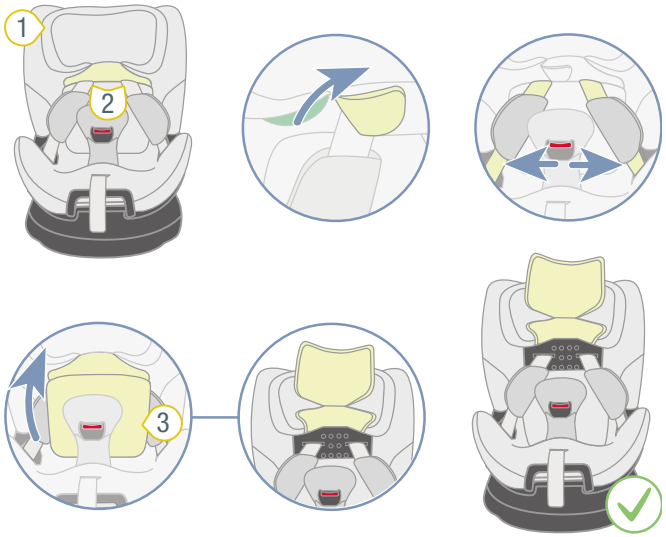


1 Apoio para a cabeça
2 Cintos para os ombros
3 Proteção para os ombros
4 Botão de ajuste
5 Fecho do cinto

1. Abra o fecho do cinto **5**.
2. Para soltar o arnês, prima o botão de ajuste **4** e puxe em simultâneo ambos os cintos para os ombros **2** para a frente.

   ⓘ As proteções para os ombros **não** estão ligadas aos cintos para os ombros. Ao puxar as proteções para os ombros, o arnês **não** fica solto. Puxe apenas pelos cintos para os ombros.
3. Estenda o apoio para a cabeça **1** ao máximo.
4. Coloque as linguetas do fecho nas guias do cinto verde-escuras.

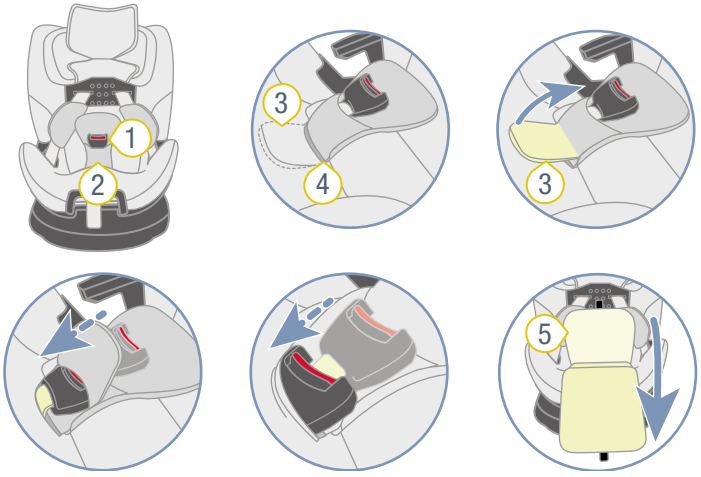
6.1.2 Soltar os cintos para os ombros do apoio para a cabeça



1 Apoio para a cabeça
2 Cintos para os ombros
3 Revestimento do apoio para a cabeça

1. Afaste os cintos para os ombros **2** do revestimento do apoio para a cabeça **3**.
2. Dobre o revestimento do apoio para a cabeça **3** para cima.

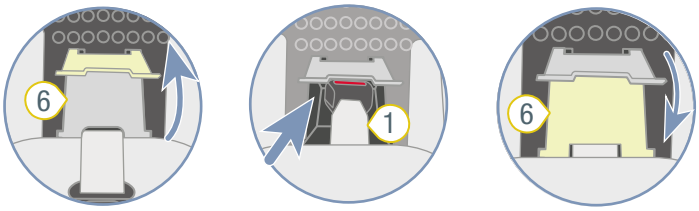
6.1.3 Guardar o fecho do cinto



1 Fecho do cinto
2 Proteção da união dos cintos
3 Lingueta da proteção
4 Ranhura
5 Revestimento

1. Puxe a lingueta da proteção **3** da ranhura **4**.
2. Afaste a lingueta da proteção **3** por cima.
3. Retire a proteção da união dos cintos **2** do fecho do cinto **1**.

4. Puxe o fecho do cinto **1** pela ranhura **4**.
5. Dobre o revestimento **5** para a frente.

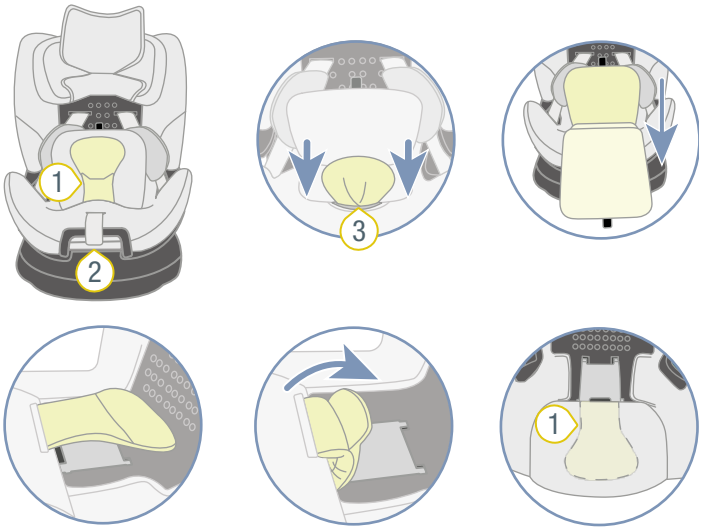


1 Fecho do cinto
6 Compartimento

6. Abra o compartimento **6**.
7. Guarde o fecho do cinto **1** no compartimento **6**.

   TIP A proteção da união dos cintos **2** não pode ser guardada no compartimento **6** .
8. Feche o compartimento **6**.

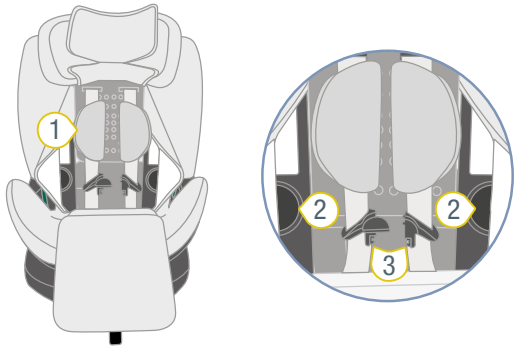
6.1.4 Guardar a proteção da união dos cintos

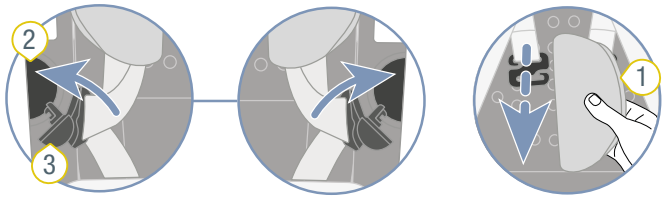


1 Proteção da união dos cintos
3 Ranhura
2 Botão de ajuste

1. Puxe a proteção da união dos cintos **1** pela ranhura **3** por baixo do revestimento.
2. Posicione a proteção da união dos cintos **1** na direção do botão de ajuste **2**.

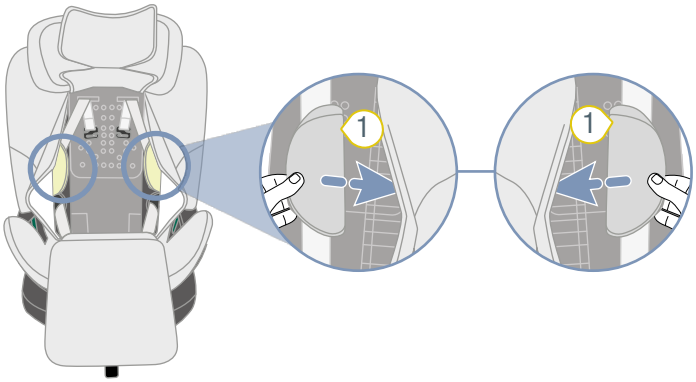
6.1.5 Guardar o cinto de 5 pontos de fixação

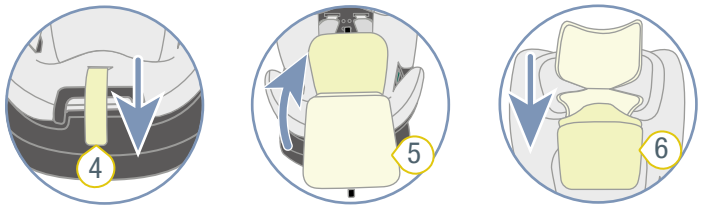




1 Proteção para os ombros
3 Lingueta do fecho
2 Reentrância

1. Coloque as linguetas do fecho **3** nas reentrâncias **2**.
2. Abra ambas as proteções para os ombros **1**.
3. Solte as proteções para os ombros **1** (vide "Proteção para os ombros", página 26).





1 Proteção para os ombros
5 Revestimento
4 Cinto de ajuste
6 Revestimento do apoio para a cabeça

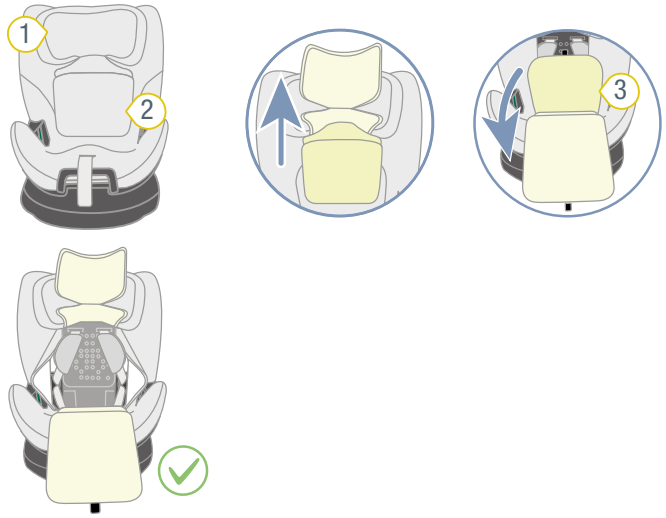
4. Empurre as proteções para os ombros **1** de lado para debaixo do revestimento do encosto.
5. Estique o arnês, puxando o cinto de ajuste **4**.
6. Dobre o revestimento **5** para trás.

7. Dobre o revestimento **6** do apoio para a cabeça para baixo.

✓ A cadeira de criança está equipada no tipo de fixação **B**.

6.2 Reequipamento para o tipo de fixação A (40 – 105 cm)

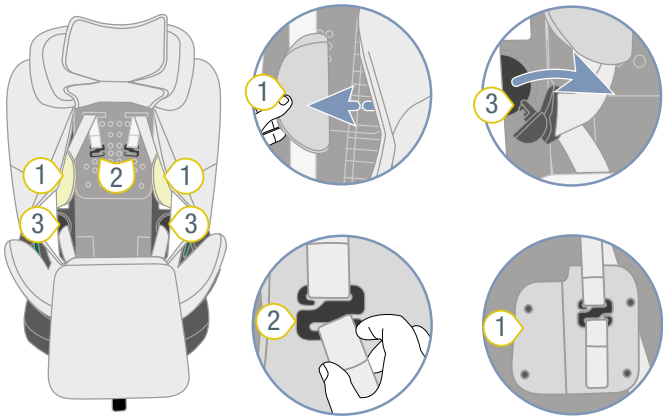
6.2.1 Preparar a mudança



1 Apoio para a cabeça
2 Revestimento do apoio para a cabeça
3 Revestimento

1. Dobre o revestimento do apoio para a cabeça **2** para cima.
2. Puxe o revestimento **3** para a frente.

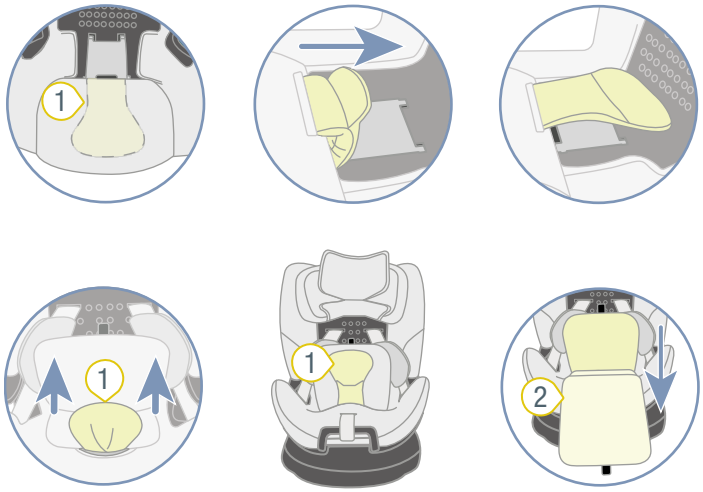
6.2.2 Colocar a cinto de 5 pontos de fixação



1 Proteção para os ombros
2 Gancho
3 Lingueta do fecho

1. Para soltar o arnês, prima o botão de ajuste e puxe em simultâneo ambos os cintos para os ombros para a frente.
2. Coloque as linguetas do fecho **3** nas reentrâncias .
3. Puxe as proteções para os ombros **1** para fora das almofadas laterais.
4. Coloque as proteções para os ombros **1** (vide "Proteção para os ombros", página 26).

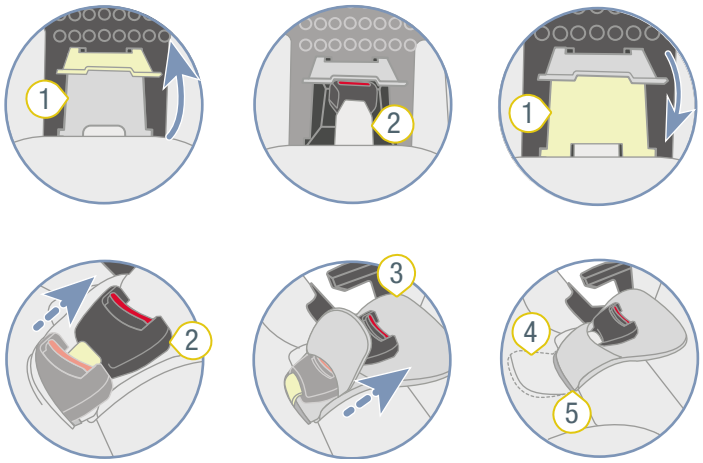
6.2.3 Colocar proteções da união dos cintos



1 Proteção da união dos cintos
2 Revestimento

1. Puxe a proteção da união dos cintos **1** pela ranhura do revestimento **2**.
2. Dobre o revestimento **2** para a frente.

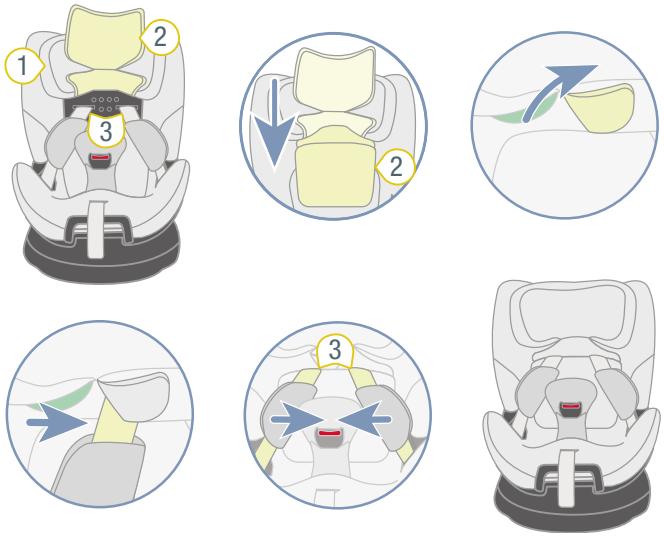
6.2.4 Colocar o fecho do cinto



1 Compartimento
2 Fecho do cinto
3 Proteção da união dos cintos
4 Lingueta da proteção
5 Ranhura

1. Abra o compartimento **1**.
2. Retire o fecho do cinto **2**.
3. Feche o compartimento **1**.
4. Puxe o fecho do cinto **2** pela ranhura **5**.
5. Puxe o fecho do cinto **2** pela proteção da união dos cintos **3**.
6. Empurre a lingueta de proteção **4** pela ranhura **5**.

6.2.5 Conectar os cintos para os ombros com apoio para a cabeça



1. Dobre o revestimento do apoio para a cabeça **1** para baixo.
2. Coloque os cintos para os ombros **2** na ranhura do apoio para a cabeça.

✓ A cadeira de criança está equipada no tipo de fixação **A**.

7 Limpeza e manutenção

7.1 Revestimento

7.1.1 Retirar o revestimento

ⓘ O revestimento da cadeira de criança é composto por várias partes.

1. Solte todas as fixações.
2. Retire as peças individuais do revestimento da cadeira de criança.

7.1.2 Limpar o revestimento

ⓘ Pode retirar os seguintes revestimentos e lavá-los na máquina de lavar roupa:

- ▶ Revestimento do apoio para a cabeça.
- ▶ Revestimento da concha do assento.

- ▶ Siga as instruções na etiqueta de lavagem do revestimento.
- ▶ Lave o revestimento a 30 °C com detergente suave no programa de lavagem delicada da máquina de lavar.
- ▶ Pode retirar a proteção para os ombros e lavá-la com água morna com sabão.
- ▶ Pode lavar as peças de plástico e os cintos com água com sabão.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos (tais como solventes).

7.1.3 Colocar o revestimento

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por falta do revestimento da cadeira

O revestimento da cadeira é parte integrante da segurança da cadeira de criança. Se o revestimento da cadeira não for usado, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser fatais.

- ▶ Nunca utilize a cadeira de criança sem o revestimento da cadeira correspondente.
- ▶ Utilize apenas o conjunto de revestimento da cadeira original da Britax Römer.
- ▶ Poderá obter os revestimentos de reposição de cadeiras junto do seu comerciante.

- ▶ Para voltar a colocar o revestimento, siga os passos pela ordem inversa.

⚠ ATENÇÃO

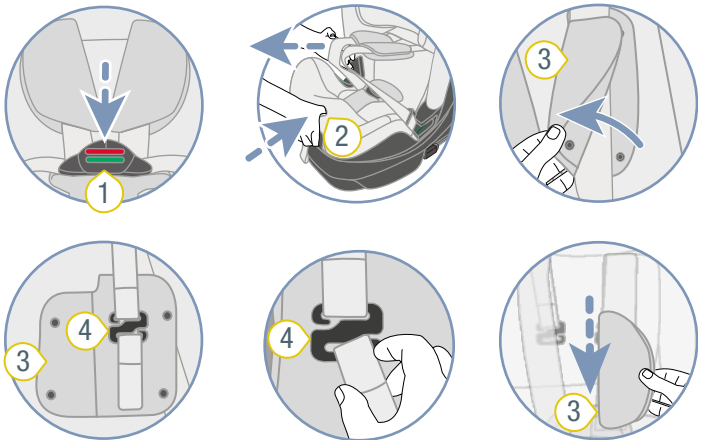
Risco de ferimentos provocados por cintos torcidos

Os cintos torcidos têm uma influência negativa sobre a função protetora.

- ▶ Certifique-se de que os cintos não se encontram torcidos.
- ▶ Certifique-se de que os cintos se encontram corretamente posicionados nas ranhuras dos cintos do revestimento.

7.2 Proteção para os ombros

7.2.1 Retirar a proteção para os ombros



1 Fecho do cinto
2 Botão de ajuste
3 Proteção para os ombros
4 Gancho

1. Para soltar o arnês, prima o botão de ajuste **2** e puxe em simultâneo ambos os cintos para os ombros para a frente.

   ⓘ As proteções para os ombros **não** estão ligadas aos cintos para os ombros. Ao puxar as proteções para os ombros, o arnês **não** fica solto. Puxe apenas pelos cintos para os ombros.
2. Abra a proteção para os ombros **3** pelos botões de pressão laterais.
3. Desengate as fivelas do cinto subjacentes das proteções para os ombros **3** do gancho **4**.

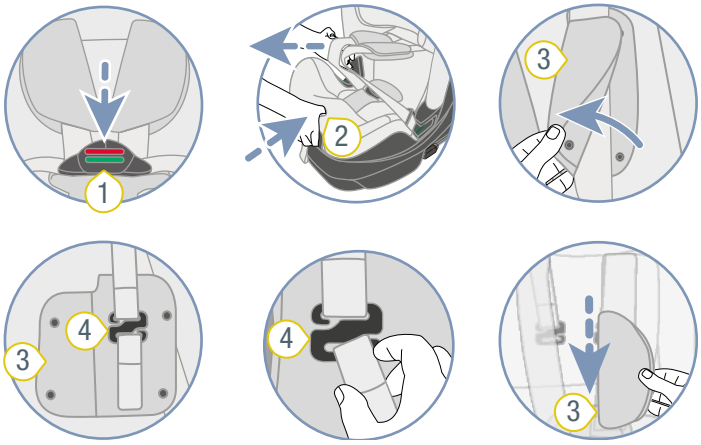
7.2.2 Colocar a proteção para os ombros

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta da proteção para os ombros

A proteção para os ombros é parte integrante da segurança da cadeira de criança. Se a proteção para os ombros não for usada, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser fatais.

- ▶ Nunca utilize a cadeira de criança sem a proteção para os ombros adequada.
- ▶ Utilize apenas a proteção para os ombros original da Britax Römer.



1. Fecho do cinto
2. Botão de ajuste
3. Proteção para os ombros
4. Gancho

1. Fixe a proteção para os ombros **3** no gancho **4** .
2. Coloque o cinto para os ombros na proteção para os ombros **3**.
3. Feche a proteção para os ombros **3**.
4. Repita os passos para a outra proteção para os ombros.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a proteção para os ombros torcida

Os cintos torcidos têm uma influência negativa sobre a função protetora.

- ▶ Certifique-se de que a proteção para os ombros e os cintos não se encontram torcidos nem invertidos.
- ▶ Certifique-se de que os cintos para os ombros estão nas proteções para os ombros.

7.3 Limpar o fecho do cinto

1. Mergulhe o fecho do cinto de segurança durante pelo menos uma hora. Para tal, utilize água quente com detergente para lavar louça.

ⓘ Use uma bacia pequena, para limpar o fecho do cinto.

2. Lave bem o fecho do cinto e seque-o.

7.4 Resolução de problemas

7.4.1 Fecho do cinto

O fecho do cinto faz parte integrante da cadeira de criança e desempenha funções importantes para a fixação da criança. Certifique-se de que o fecho do cinto de segurança está a funcionar corretamente.

Problemas potenciais:

- – Após premir o botão vermelho de desbloqueio, as linguetas do fecho são ejetadas apenas lentamente.
- – As linguetas do fecho já não engatam.
- – As linguetas do fecho engatam, porém de forma inaudível.
- – As linguetas do fecho são difíceis de premir para dentro do fecho do cinto.
- – É necessária fazer muita força para abrir o fecho do cinto.

Solução:

- ▶ Limpe o fecho do cinto (vide "Limpar o fecho do cinto", página 27).

7.4.2 Ligação ISOFIX

A ligação ISOFIX faz parte integrante da cadeira de criança e desempenha funções importantes para a fixação da cadeira de criança. Certifique-se de que a ligação ISOFIX está a funcionar corretamente.

Problemas potenciais:

- – Não é possível ligar os conectores ISOFIX da cadeira de criança aos estribos de retenção ISOFIX do veículo.

Solução:

- ▶ Limpe os estribos de retenção ISOFIX do veículo.

8 Armazenamento e eliminação

8.1 Armazenamento

Se o produto não for usado durante um tempo prolongado, observe as seguintes informações.

- ▶ Guarde o produto num local seguro e seco.
- ▶ Mantenha a temperatura de armazenamento entre 20 e 25 °C.
- ▶ Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- ▶ Não guarde o produto diretamente ao lado de fontes de calor nem sob luz solar direta.
- ▶ Proteja o produto contra humidade, água, líquidos, pó e névoa salina.

8.2 Eliminação

- ▶ Não desmonte o produto.
- ▶ Evite a utilização do produto com defeito por terceiros.

ⓘ Corte os cintos para os ombros.
Remova a etiqueta de homologação.

- ▶ Observe as prescrições nacionais relativas à eliminação.

9 Contacto

Se tiver perguntas, contacte-nos.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com
contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Alemanha